



SERVICE BULLETIN

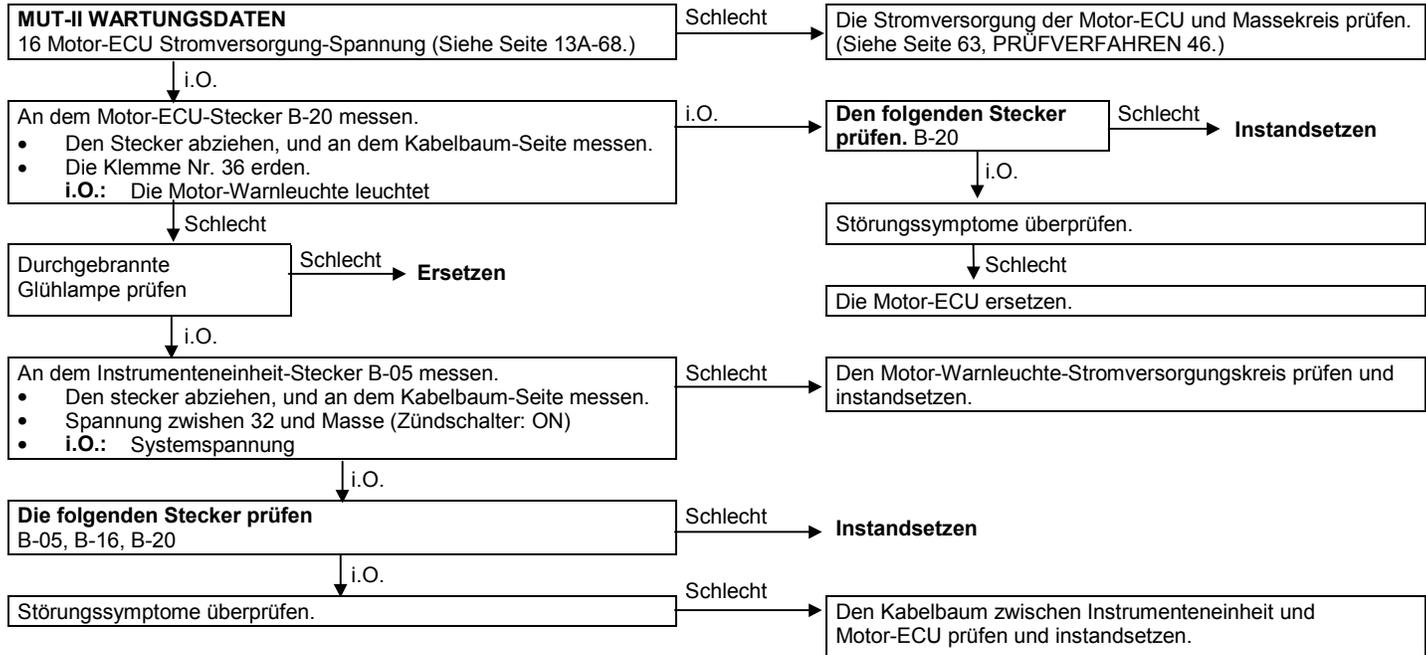
PUBLICATION GROUP, AFTER SALES SERVICE DEP.
MITSUBISHI MOTOR SALES EUROPE BV

SERVICE BULLETIN		No.: ESB-97E13-505	
		Datum: 1999-07-30	<Modell> <M/J>
Betreff:	KORREKTUR EINER FEHLÜBERSETZUNG IN MPI - FEHLERSUCHE	(EX,EXP) CARISMA	96-10
Gruppe:	KRAFTSTOFF		
KORREKTUR	 O. Kai - E.V.P. & G.M. After Sales Service Dept.		
1. Beschreibung:			
Diese Servicemitteilung informiert Sie über die Korrektur einer Fehlübersetzung in MPI – Fehlersuche.			
2. Anwendbare Handbücher:			
Handbuch	Pub. Nr.	Sprache	Seite(n)
'96 CARISMA Werkstattanleitung Karosserie	PWDG9505	(Deutsch)	13A-34
'97 CARISMA Werkstattanleitung Karosserie	PWDG9505-A	(Deutsch)	13A-23
3. Einzelheiten:			

PRÜFVERFAHREN 3

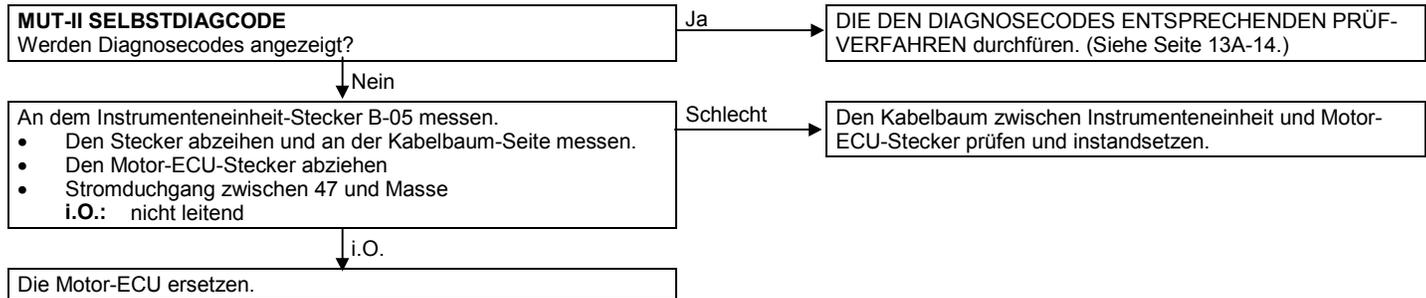
<p>Die Motor-Warnleuchte leuchtet nicht, kurz nachdem der Zündschalter in ON-Position gestellt wird.</p>	<p>Warscheinliche Ursache</p>
<p>Aufgrund einer durchgebrannten Lampe bringt die Motor-ECU die Motorwarnleuchte unmittelbar nach Einschalten des Zündschalters (ON) fünf Sekunden lang zum Aufleuchten. Falls die Motorwarnleuchte nicht sofort nach dem Einschalten des Zündschalters auf ON aufleuchtet, liegt wahrscheinlich eine der rechts aufgeführten Störungen vor.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Durchgebrannte Glühlampe • Defekter Warnleuchte-Stromkreis • Defekte Motor-ECU

<Falsch>



PRÜFVERFAHREN 4

<p>Die Motor-Warnlampe bleibt aufleuchten und erlischt nicht.</p>	<p>Wahrscheinliche Ursache</p>
<p>Die Motor-Ecu erfasst eine Störung in einem Sensor oder Stellantrieb, oder eine der rechts aufgeführten Störungen ist aufgetreten.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kurzschluss zwischen der Motor-Warnlampe und Motor-ECU • Defekte Motor-ECU



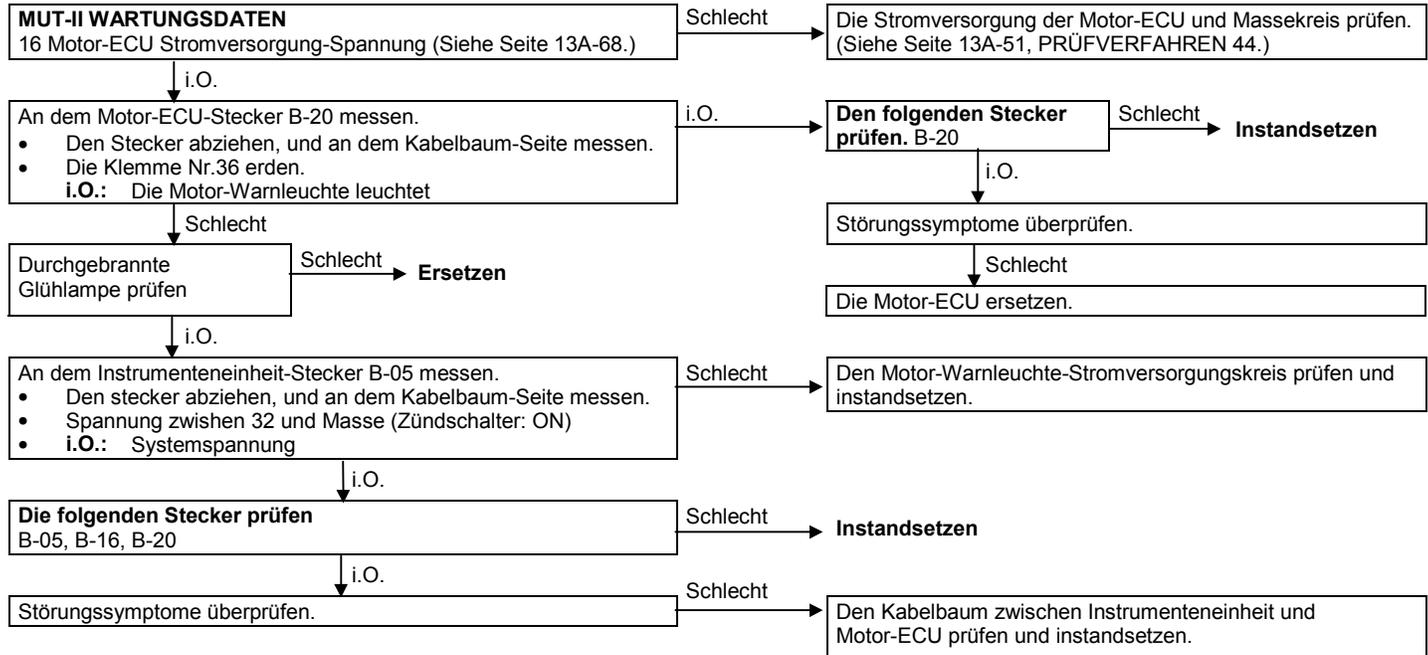
<Richtig>

Die Motor-ECU lässt die Motorwarnlampe nach dem Einschalten des Zündschalters fünf Sekunden lang aufleuchten, um zu überprüfen, ob die Glühlampe durchgebrannt ist. Falls die Motorwarnlampe nicht sofort nach dem Einschalten des Zündschalters auf ON aufleuchtet, liegt wahrscheinlich eine der rechts aufgeführten Störungen vor.

PRÜFVERFAHREN 3

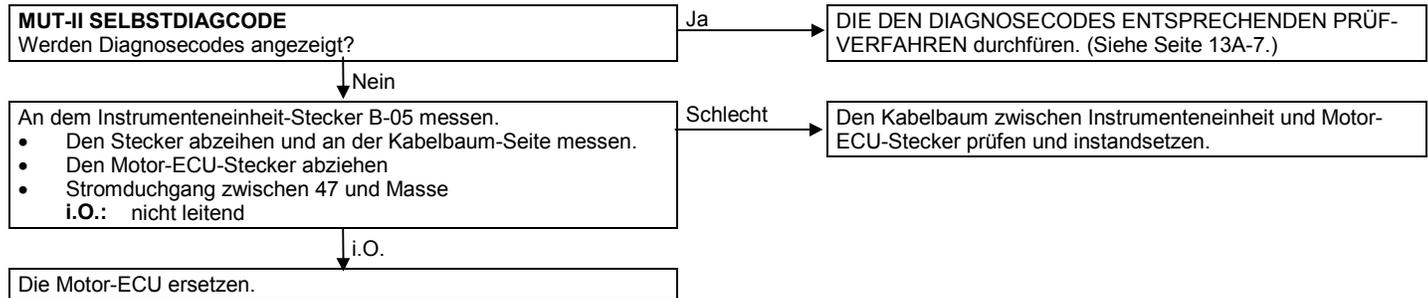
<p>Die Motor-Warnleuchte leuchtet nicht, kurz nachdem der Zündschalter in ON-Position gestellt wird.</p>	<p>Warscheinliche Ursache</p>
<p>Aufgrund einer durchgebrannten Lampe bringt die Motor-ECU die Motorwarnleuchte unmittelbar nach Einschalten des Zündschalters (ON) fünf Sekunden lang zum Aufleuchten. Falls die Motorwarnleuchte nicht sofort nach dem Einschalten des Zündschalters auf ON aufleuchtet, liegt wahrscheinlich eine der rechts aufgeführten Störungen vor.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Durchgebrannte Glühlampe • Defekter Warnleuchte-Stromkreis • Defekte Motor-ECU

<Falsch>



PRÜFVERFAHREN 4

<p>Die Motor-Warnlampe bleibt aufleuchten und erlischt nicht.</p>	<p>Warscheinliche Ursache</p>
<p>Die Motor-Ecu erfasst eine Störung in einem Sensor oder Stellantrieb, oder eine der rechts aufgeführten Störungen ist aufgetreten.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kurzschluss zwischen der Motor-Warnlampe und Motor-ECU • Defekte Motor-ECU



<Richtig>

Die Motor-ECU lässt die Motorwarnlampe nach dem Einschalten des Zündschalters fünf Sekunden lang aufleuchten, um zu überprüfen, ob die Glühlampe durchgebrannt ist. Falls die Motorwarnlampe nicht sofort nach dem Einschalten des Zündschalters auf ON aufleuchtet, liegt wahrscheinlich eine der rechts aufgeführten Störungen vor.